

Zoom 会议平台 参会人员指南 粮农组织亚洲及太平洋区域会议 2020 年 9 月 1-4 日

本次线上会议将通过 Zoom 会议平台举行，并提供口译服务。

参会人员可通过网络浏览器或应用程序，使用各类设备接入 Zoom 平台。

为获得更好的用户体验，强烈建议在设备上下载该应用程序，并使用以太网（有线）网线将电脑与路由器连接，不建议使用无线网络。同时断开其他设备的网络连接。每个 Zoom 平台连接点最低需要 5Mbps 的上传和下载速度。

请特别注意以下程序：

1. 点击邀请函中的 Zoom 平台注册链接进行会议注册。
2. 在注册表中录入个人数据。**政府代表**请确保在“名字”（First Name）字段以英文大写字母输入本国国名，在“姓名”（Last Name）字段输入本人全名（例如 John Smith）。**其他组织**的与会人员请在“名字”（First Name）字段输入所在组织名称（粮农组织、联合国、政府间组织、民间社会组织、私营部门、学术界或口译员），在“姓名”（Last Name）字段输入本人全名（例如 John Smith）。

Meeting Registration

Topic	
Description	
Time	
First Name*	Last Name*
FAO	John Smith
Email Address*	Confirm Email Address*
John.Smith@fao.org	John.Smith@fao.org X

* Required information

3. 随后将收到一封确认电子邮件，其中包含接入线上会议室的链接。粮农组织建议在会议开始前至少提前 1 天完成 Zoom 平台注册程序。此外，粮农组织建议将会议添加到电子邮件日历中，以便于访问 Zoom 链接并查询密码。会议将设置一个等候室，以便在与会者进入会议之前进行验证。请在会议开始前至少提前 30 分钟加入会议，以免延误参加会议。
4. 请勿使用电脑内置麦克风，因为它不能提供足够好的音质。
 - 请使用带集成麦克风的 USB 耳机。
 - 此外，手机耳机/麦克风也可作为替代使用，但仅限有线耳机，请勿使用蓝牙耳机。
 - 如果没有可用的头戴式耳机/麦克风，外接 USB 麦克风是另一个备选方案。
 - 如果与会人员在一个小组中，必须使用同一个麦克风，请确保发言人靠近麦克风。
5. 会议期间，请关闭所有提示音（Skype、WhatsApp、电子邮件等），同时确保所处位置没有背景噪音或回声。
6. 请确保以**静音模式**进入线上会议室，仅在发言时单击取消静音按钮。
7. 在**口译菜单选项**中选择所需语言（本次会议提供中文、英文、法文和俄文翻译）。
8. 如需发言，请使用参会者菜单选项中的**“举手”**功能。聊天功能将禁用。如需鼓掌，请点击屏幕底部工具栏中的**“回应”**按钮并选择**“鼓掌”**功能。
9. 发言时请**打开视频和麦克风**。发言结束后请**关闭视频和麦克风**。这将可以节省带宽，有助于更加顺畅的会议体验。
10. 如需将发言人图像置于全屏状态，请在 Zoom 平台页面右上角区域点击选择**“当前演讲者”**视图布局，而不是**“画廊”**视图布局。
11. 请注意，如发言所用语言不同于所收听语言时，须先在口译菜单中选择**“关闭”**来关闭口译服务。
12. 请根据远程会议环境调整讲话方式（放慢语速、吐字清晰、避免过多使用缩略语等）。
13. 如计划宣读讲稿，请在发言前，将讲稿发送至：APRC-Dialogue@fao.org，并在发言时放慢语速。粮农组织将始终对讲稿内容保密，并与实际发言内容进行对照。
14. 在线上会议过程中，音频质量可能因意外干扰导致无法进行口译。口译员将口头说明这一情况，并在音质允许的情况下尽快恢复口译。